



**ΑΝΑΘΕΩΡΗΤΙΚΗ ΑΡΧΗ ΠΡΟΣΦΟΡΩΝ**  
**TENDERS REVIEW AUTHORITY**

Λεωφ. Γρίβα Διγενή 81-83, 2ο όροφο, Τ.Θ. 24820, 1304 Λευκωσία  
Τηλ: 22445100, Φαξ: 22445107, Email: tra@aap.gov.cy, Web: www.tra.gov.cy

**Προσφυγή Αρ. 43/2011**

Μεταξύ:

ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΗΣ ΟΡΓΑΝΩΣΗΣ ΚΥΠΡΟΥ ΛΤΔ

Αιτητών

v.

ΤΜΗΜΑΤΟΣ ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Αναθέτουσας Αρχής

**Αναθεωρητική Αρχή  
Προσφορών**

Ζαχαρίας Τουλούρας, Πρόεδρος  
Ανδρέας Χριστοφή, Μέλος  
Νίκος Πιπτοκοπίτης, Μέλος  
Ιωσήφ Ιωσηφίδης, Μέλος  
Κυριάκος Συρίμης, Μέλος

**Αιτούντες:**

ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΗ ΟΡΓΑΝΩΣΗ ΚΥΠΡΟΥ ΛΤΔ

Αντιπροσωπεύθηκε από τους:

1. Μάρκο-Γρηγόρη Δράκο, Δικηγόρο
2. Γιώργο Παπαϊωάννου, Εκπρόσωπο αιτούσας εταιρείας

**Αναθέτουσα Αρχή:**

ΤΜΗΜΑ ΦΑΡΜΑΚΕΥΤΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ

Αντιπροσωπεύθηκε από τους:

1. Μάρω Παπαδημητρίου, Ανώτερο Φαρμακοποιό
2. Μαρίνα Γεωργίου, Φαρμακοποιό

Ημερομηνία έκδοσης Απόφασης: 20 Οκτωβρίου, 2011

## Α Π Ο Φ Α Σ Η

Με την παρούσα Προσφυγή, η Εταιρεία Cyprus Pharmaceutical Organisation Ltd (στο εξής οι «Αιτητές»), στρέφεται κατά της απόφασης του Τμήματος Φαρμακευτικών Υπηρεσιών να κατακυρώσει το Διαγωνισμό με αριθμό 52/2011, που αφορά την προμήθεια «Ελαστομερών Αντλιών μίας χρήσης για συνεχή εικοσιτετράωρη χορήγηση του φαρμάκου *Desferioxamine*» σε άλλο προσφοροδότη.

### **B. ΓΕΓΟΝΟΤΑ**

1. Ο πιο πάνω διαγωνισμός προκηρύχθηκε με δημοσίευση στην Επίσημη Εφημερίδα της Δημοκρατίας ημερομηνίας 8.4.11.
2. Ακολουθήθηκε η ανοικτή διαδικασία και κριτήριο ανάθεσης ορίστηκε «*αποκλειστικά η χαμηλότερη τιμή ανά είδος*».
3. Τελευταία ημερομηνία υποβολής προσφορών ορίστηκε η 27.5.11.
4. Η Αναθέτουσα Αρχή με επιστολές της ημερομηνίας 20.5.11 και 23.5.11 απέστειλε προς όλους τους ενδιαφερόμενους οικονομικούς φορείς τα διορθωτικά έγγραφα 1 και 2 αντίστοιχα.
5. Κατά την τελευταία ημερομηνία υποβολής προσφορών είχαν υποβληθεί συνολικά 6 προσφορές, ανάμεσα στις οποίες και η προσφορά των Αιτητών.
6. Η Επιτροπή Αξιολόγησης σε συνεδρία της την 2.6.11 έλεγξε τα υποβληθέντα από τους προσφοροδότες δικαιολογητικά συμμετοχής και διαπίστωσε ότι όλοι είχαν υποβάλει τα απαιτούμενα δικαιολογητικά.
7. Με έκθεση της που υπέβαλε στο Συμβούλιο Προσφορών του Υπουργείου Υγείας η Επιτροπή Αξιολόγησης εισηγήθηκε την ανάθεση της σύμβασης στο φθηνότερο εντός προδιαγραφών προσφοροδότη, την εταιρεία OXYTRADE LTD (στο εξής «επιτυχούσα»).

8. Σε συνεδρία του την 21.6.11 το Συμβούλιο Προσφορών υιοθέτησε την πιο πάνω εισήγηση της Επιτροπής Αξιολόγησης.
9. Με επιστολή της ημερομηνίας 26.7.11 η Αναθέτουσα Αρχή γνωστοποίησε το αποτέλεσμα του υπό εξέταση διαγωνισμού σε όλους τους ενδιαφερόμενους οικονομικούς φορείς.
10. Οι Αιτητές με επιστολή τους ημερομηνίας 27.7.11 πληροφόρησαν την Αναθέτουσα Αρχή για την πρόθεση τους να καταχωρήσουν Προσφυγή ενώπιον της Α.Α.Π εναντίον της πιο πάνω απόφασης της, ισχυριζόμενοι ότι το προσφερόμενο από την επιτυχούσα προϊόν είναι εκτός προδιαγραφών.
11. Η Αναθέτουσα Αρχή με επιστολή της ημερομηνίας 29.7.11 απέρριψε τους ισχυρισμούς των Αιτητών.
12. Στις 10.8.11 οι Αιτητές καταχώρησαν την παρούσα Προσφυγή στην Αναθεωρητική Αρχή Προσφορών. Στις 12.8.11 η Α.Α.Π. αποφάσισε την χορήγηση προσωρινών μέτρων μέχρι την έκδοση τελικής απόφασης επί της Προσφυγής.

## **Γ. ΘΕΣΕΙΣ ΑΙΤΗΤΩΝ**

Οι Αιτητές κατά την ενώπιον μας διαδικασία αφού εγκατέλειψαν τους δύο από τους τρεις λόγους ακύρωσης που προέβαλαν με το γραπτό περίγραμμα επιχειρηματολογίας τους, υποστήριξαν τον ισχυρισμό ότι η προσβαλλόμενη απόφαση πάσχει καθότι η προσφορά της επιτυχούσας είναι εκτός προδιαγραφών. Ειδικότερα, η θέση των Αιτητών είναι ότι η αντλία που πρόσφερε η εν λόγω εταιρεία στα πλαίσια της προσφοράς της δεν πληροί τους όρους του εντύπου 5 των τεχνικών προδιαγραφών αναφορικά με την ενσωμάτωση του σωλήνα προέκτασης με τον θάλαμο του διαλύματος.

Με βάση τους όρους του εντύπου 5, ο σωλήνας προέκτασης πρέπει μεταξύ άλλων *«να είναι ενσωματωμένος με το θάλαμο του διαλύματος»*. Οι Αιτητές επικαλέστηκαν ερμηνεία που αποδίδεται στη λέξη *«ενσωματώνω»* στο λεξικό του Γ. Μπαμπινιώτη, σύμφωνα με την οποία σημαίνει *«καθιστώ κάτι αδιάσπαστο μέρος συγκροτημένου συνόλου»*.

Εφαρμόζοντας την πιο πάνω ερμηνεία στην παρούσα περίπτωση, οι Αιτητές υποστήριξαν ότι ο σωλήνας προέκτασης θα πρέπει να ενώνεται με το θάλαμο διαλύματος ώστε να αποτελούν ένα αδιάσπαστο σύνολο. Ωστόσο, η ελαστομερής αντλία που πρόσφερε η επιτυχούσα δεν πληροί αυτή την απαίτηση, αφού όπως προκύπτει από το φυλλάδιο τεχνικών προδιαγραφών που υπέβαλε, ο σωλήνας προέκτασης δεν ενσωματώνεται με τον θάλαμο διαλύματος, αλλά ενώνεται με ένα κυκλικό σωλήνα PVC. Επομένως, όχι μόνο δεν ενσωματώνεται αλλά δεν υπάρχει καν άμεσα επαφή μεταξύ του σωλήνα και του θαλάμου διαλύματος.

Συναφώς με τον πρώτο λόγο ακύρωσης οι Αιτητές ισχυρίστηκαν ότι η Αναθέτουσα Αρχή δεν αιτιολόγησε επαρκώς το συμπέρασμα στο οποίο κατέληξε, ότι ο σωλήνας ήταν ενσωματωμένος στο θάλαμο διαλύματος.

#### **Δ. ΘΕΣΕΙΣ ΑΝΑΘΕΤΟΥΣΑΣ ΑΡΧΗΣ**

Η Αναθέτουσα Αρχή από την πλευρά της, αντέκρουσε τον ισχυρισμό των Αιτητών απαντώντας ότι η αντλία «Diafuser» που πρόσφερε η επιτυχούσα είναι πλήρως συμβατή με τις τεχνικές προδιαγραφές των εγγράφων του διαγωνισμού. Όπως επεσήμανε, στο Έντυπο 5 ζητήθηκε:

*«Σετ Ελαστομερούς αντλίας για συνεχή εικοσιτετράωρη χορήγηση του φαρμάκου Desferioxamine που να αποτελείται από:*

- *Το θάλαμο διαλύματος*
- *Το σωλήνα προέκτασης».*

Στην αντλία «Diafuser», ως σωλήνας προέκτασης ορίζεται το μέρος του συστήματος εκτός του θαλάμου. Επομένως, σύμφωνα με την Αναθέτουσα Αρχή, πληρείται η απαίτηση όπως ο σωλήνας προέκτασης να είναι ενσωματωμένος με το θάλαμο διαλύματος.

Η Αναθέτουσα Αρχή διευκρίνισε ότι αυτό στο οποίο αναφέρθηκαν οι Αιτητές είναι το «infusion line» το οποίο διαφοροποιείται από το «extension line» που είναι ο

σωλήνας προέκτασης στον οποίο γίνεται αναφορά στις τεχνικές προδιαγραφές. Πρόσθεσε μάλιστα ότι αν ο σωλήνας προέκτασης δεν ήταν ενσωματωμένος με το θάλαμο, δεν θα μπορούσε πρακτικά να χορηγηθεί το φάρμακο.

Τέλος, η Αναθέτουσα Αρχή ανέφερε ότι τα προσφερόμενα προϊόντα έχουν υποβληθεί σε μακροσκοπικούς ελέγχους και έχει δοκιμαστεί η χρήση τους.

**Ε. Αφού ακούσαμε τις θέσεις των δυο πλευρών και κατόπιν μελέτης των σχετικών στοιχείων του Διοικητικού Φακέλου της υπόθεσης καταλήγουμε στα ακόλουθα:**

Οι Αιτητές κατά την ενώπιον μας ακροαματική διαδικασία περιορίστηκαν στην προώθηση ενός μόνο λόγου ακύρωσης της προσβαλλόμενης απόφασης, αποσύροντας τους άλλους δύο που είχαν προβάλει αρχικά, κρίνοντας ότι επρόκειτο για ζητήματα τεχνικής φύσης. Παραμένει λοιπόν να αποφασίσουμε αν ο ισχυρισμός τους ότι η προσφερόμενη από την επιτυχούσα ελαστομερής αντλία δεν ανταποκρίνεται στους όρους του εντύπου 5 των τεχνικών προδιαγραφών, στοιχειοθετείται.

Το έντυπο 5 των εγγράφων του διαγωνισμού, είναι ο πίνακας προσφοράς και συμμόρφωσης με τις τεχνικές προδιαγραφές και τους ειδικούς όρους. Μεταξύ άλλων σε αυτό προνοείται ότι «ο σωλήνας προέκτασης θα πρέπει να είναι ενσωματωμένος με το θάλαμο διαλύματος». Στο ίδιο έντυπο, όπως υπέδειξε και η Αναθέτουσα Αρχή αναγράφεται ότι η προσφερόμενη αντλία θα πρέπει να αποτελείται από τα δύο πιο πάνω μέρη: τον σωλήνα προέκτασης και το θάλαμο διαλύματος.

Ανατρέχοντας στην προσφορά που υπέβαλε η επιτυχούσα, παρατηρούμε ότι στο σημείο αναφορικά με την ενσωμάτωση του σωλήνα προέκτασης στο θάλαμο διαλύματος παραπέμπει στη σελίδα 2 του φυλλαδίου 2 που επεσύναψε. Σε αυτό, περιλαμβάνεται σχεδιάγραμμα της προσφερόμενης αντλίας από το οποίο επιβεβαιώνεται η θέση της Αναθέτουσας Αρχής ότι ο σωλήνας προέκτασης, δηλαδή το «extension line», που είναι το σύνολο των μερών πλην του θαλάμου (reservoir), ενσωματώνεται στο θάλαμο. Το «infusion line» είναι δηλαδή μόνο ένα μέρος του «extension line», το οποίο περιλαμβάνει και τον κυκλικό σωλήνα στον οποίο

αναφέρθηκαν οι Αιτητές. Επομένως, δεν τεκμηριώνεται ο ισχυρισμός των Αιτητών ότι παραβιάζεται ο εν λόγω όρος των τεχνικών προδιαγραφών. Κατά συνέπεια, απορρίπτουμε και την εισήγηση των Αιτητών ότι δεν αιτιολογήθηκε επαρκώς το συμπέρασμα της Αναθέτουσας Αρχής ότι το «Diafuser» της επιτυχούσας πληρούσε το συγκεκριμένο όρο. Εφόσον δεν έκρινε η Αναθέτουσα Αρχή ότι υπήρξε οποιαδήποτε απόκλιση από τις απαιτούμενες τεχνικές προδιαγραφές, δεν όφειλε να δώσει οποιαδήποτε αιτιολογία πέραν από τη διαπίστωση της ότι το προσφερόμενο από την επιτυχούσα προϊόν πληρούσε το σύνολο των προδιαγραφών.

Ενόψει όλων των πιο πάνω αποφασίζουμε ομόφωνα ότι η παρούσα Προσφυγή απορρίπτεται και η προσβαλλόμενη απόφαση της Αναθέτουσας Αρχής επικυρώνεται.

Δεν επιδικάζονται έξοδα επί της διαδικασίας.